

Semester	Alte Curriculummodule (mit Modulnummer)	Entwurf Curriculummodule	Modellansatz	Personalverteilung	Selbstlernmaterialempfehlungen
3. Semester	BGSD 11 Berufsfeldorientierung (+ Hospitationspraktikum) (2) BGSD 8 Aufbau I; LV 2 Übersetzungsübungen DGS - Deutsch (2)	BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschen I: Einführung (4) LV1: Berufsfeldorientierung (2) LV 2: Vorbüngen (2)	Kolb (1984) Kalina (1998)	1 Lehrkraft (GSD) 1 Lehrkraft (GSD oder GS-Linguistik)	Video-/Audio: <5 Minuten, 1 Sprecher
4. Semester	BGSD 13: Grundlagen des Gebärdensprachdolmetschens (6) LV1: Einführung in die Translationswissenschaft (2) LV2: Praxisgrundlagen (4) BGSD 14: Praxis des Gebärdensprachdolmetschens I (8) Hochschuldolmetschen/Dolmetschübung (6) Voicen (2) Rollenspiele (2)	BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschen II: Theoretische Grundlagen (4) LV1: Einführung in die Translationswissenschaft (2) LV 2: Grundlagen des Berufsbildes (2) BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschens III: Praktische Grundlagen (8) LV 1: Konsektiv- und Simultandolmetschen: DGS-D (4) LV 2: Konsektiv- und Simultandolmetschen: D-DGS (4)	Pöchhacker (2000) Kalina (1998) Kalina (1998) Kalina (1998)	1 Lehrkraft (GSD oder GS-Linguistik) 1 Lehrkraft (GSD) 1 Lehrkraft (GSD) Team Teaching (GSD-/DGS-Lehrkräfte)	Nachbereitung der Dolmetschaufnahmen aus Präsenzstudium, Video/Audio: >5 Minuten, 1 Sprecher Nachbereitung der Dolmetschaufnahmen aus Präsenzstudium, Video/Audio: >5 Minuten, 1 bekannter Sprecher, z.B. Lehrkraft (DGS)
5. Semester	BGSD 17: Praxis des Gebärdensprachdolmetschens II (+ Dolmetschpraktikum) (8) Hochschuldolmetschen/Dolmetschübung (6) Voicen (2) Rollenspiele (2)	BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschens IV: Aufbau (10) LV 1: Simultandolmetschen: DGS-D (4) LV 2: Simultandolmetschen: D-DGS (4) LV 3: Gesprächsdolmetschen (2)	Kolb (1984)/Kalina (1998) Kolb (1984)/Kalina (1998) Kalina (1998)	1 Lehrkraft (GSD) Team Teaching (GSD-/DGS-Lehrkräfte) 1 Lehrkraft (GSD)	Nachbereitung der Dolmetschaufnahmen aus Präsenzstudium Nachbereitung der Dolmetschaufnahmen aus Präsenzstudium Video/Audio: >5 Minuten mit Sprecherwechsel
6. Semester	BGSD 19: Lautsprachbegleitendes Gebärdens (2) BGSD 21: Einsatzbereiche des Gebärdensprachdolmetschens (8)	BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschens V: Erweiterung und Anwendung (10) LV 1: Vom-Blatt-Dolmetschen (2) LV 2: LbG-Dolmetschen (2) LV 3: Community Interpreting (4) LV 4 Gerichtsdolmetschen (2)	Kalina (1998) Kolb (1984)/Kalina (1998) Kolb (1984)/Pöchhacker (2000) Kolb (1984)/Pöchhacker (2000)	1 Lehrkraft (GSD) 1 Lehrkraft (GSD) Team Teaching (GSD-/DGS-Lehrkräfte) 1 Lehrkraft (GSD)	Audio: 1 Sprecher >5 Minuten
7. Semester	BGSD 23: Praxisvorbereitung: Sprache und Dolmetschen (3) BGSD 24: Praxisvorbereitung: Beruf (3) BGSD 25: Dolmetschpraktikum/LV: Vorbereitung Dolmetschpraktikum (1)	BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschen VI: Praxisvorbereitung (7) LV 1: Gesprächsdolmetschen (4) LV 2: Reflexion und Ethik (2) LV 3: Berufsorganisation (1) BGSD xx: Gebärdensprachdolmetschen VII: Praktisches Studiensemester (4)	Kolb (1984) Pöchhacker (2000)/Kolb (1984) Pöchhacker (2000)	Team Teaching (GSD-/DGS-Lehrkräfte) 1 Lehrkraft 1 Lehrkraft	Video: ca. 10 Minuten, unterschiedliche Sprecher und Themen (Einstellen auf unterschiedliche Register)
8. Semester	BGSD 25: Praktisches Studiensemester (4) Dolmetschpraktikum (18 Wochen) Supervision/Konsultation (2) Praxiskonferenz (1)	Supervision/Konsultation (3) Praxiskonferenz (1)	Kolb (1984) Kolb (1984)	1 Lehrkraft (Supervisor/-in), 1 Lehrkraft (GSD) 2 Lehrkräfte (Praxisreferat, GSD oder GS-Linguistik)	Video: >10 Minuten, mit mehreren Sprechern (D-DGS, DGS-D)